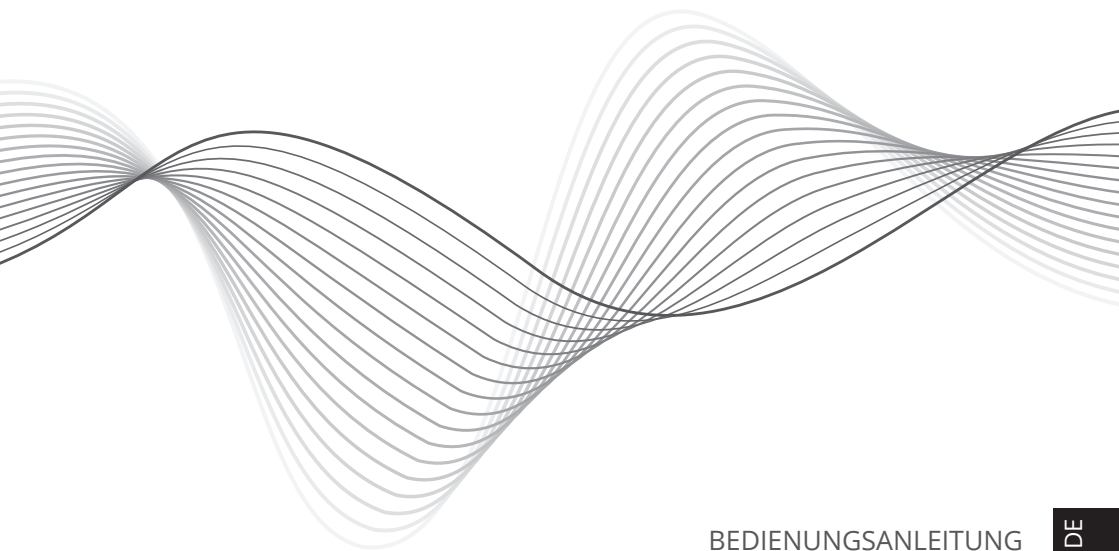


WIRELESS SPEAKER KM1155



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

MODE D'EMPLOI

FR

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

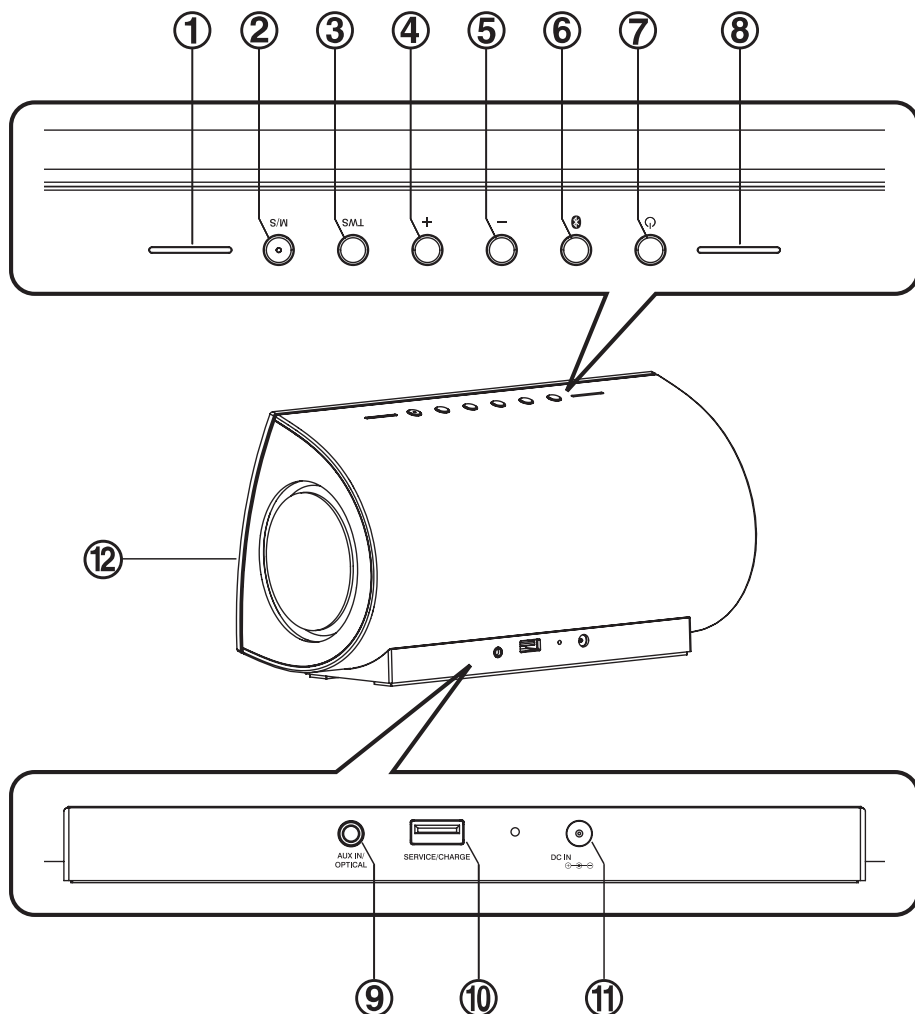
RO



SICHERHEITSANLEITUNGEN

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren Sie auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.
2. Das Gerät nicht zerlegen, ändern oder versuchen dieses zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
3. Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Nicht geeignet für den Einsatz im Freien.
4. Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit und Wasser (auch während der Aufbewahrung). Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus, oder in der Nähe von starken Magnetfeldern verwenden. Dieses Gerät nicht mit nassen Händen benutzen.
5. Das Gerät kann von Kindern die älter als 8 Jahre sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, benutzt werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten die Reinigung und Wartung des Gerätes nicht unbeaufsichtigt durchführen.
6. Das Gerät muss an eine Stromversorgung angeschlossen werden gemäß den Technischen Daten in der Betriebsanleitung angegeben oder auf dem Gerät markiert.
7. Bei Verwendung des Lautsprechers kann es zu einem Gehörschaden kommen, wenn die Lautstärke übermäßig hoch ist. Bitte passen Sie die Lautstärke des Gerätes auf ein moderates Niveau an und achten Sie auf die Benutzungsdauer.
8. Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.
9. Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
10. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch.
11. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Bluetooth Anzeige (blau)
2. Taste M/S
 - Drücken Sie diese Taste zum Umschalten zwischen links/rechts und stereo Modus.
 - Stereo Anzeige (weiß)
3. Taste TWS
 - Drücken Sie diese Taste um mit Zusatzgerät zu koppeln/trennen
4. Taste +
 - Drücken Sie diese Taste um die Lautstärke zu erhöhen
5. Taste -
 - Drücken Sie diese Taste um die Lautstärke zu verringern

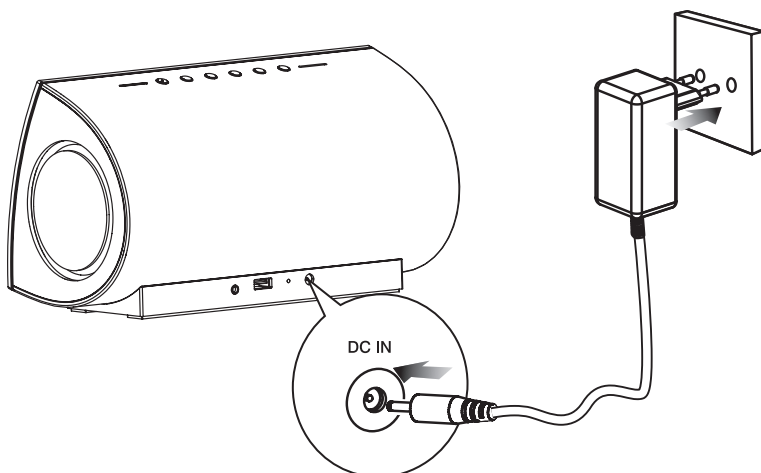
6. Taste 
 - Drücken und halten Sie diese Taste um Bluetooth Kopplung herzustellen / zu trennen
7. Taste 
 - Drücken Sie diese Taste um den Lautsprecher einzuschalten
 - Drücken Sie diese Taste erneut um den Lautsprecher auszuschalten
8. Betriebsanzeige (rot)
9. AUX IN/ OPTICAL (AUX / Optischer Eingang)
 - Anschließen von Audio/TV Geräten
10. SERVICE/CHARGE (Wartung/Aufladen)
 - Aufladen von externen Geräten
 - Wartung (nur autorisierter Kundendienst)
11. DC IN
 - Anschluss für Netzgerät
12. TWS Anzeige (weiß)

AUFLADEN

Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Netzgerätes mit dem Lautsprecher. Verbinden Sie das andere Ende mit einer Stromsteckdose. Die Betriebsanzeige leuchtet rot.

Hinweis:

- Trennen Sie den Lautsprecher von der Stromversorgung, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.
- Es ist auch möglich, externe Geräte mit dem SERVICE/CHARGE Anschluss aufzuladen. Verbinden Sie ein Ende des USB Kabels mit dem Anschluss des Lautsprechers und das andere Ende des Kabels mit einem USB-Anschluss mit einem externen Gerät, das Sie aufladen möchten.
 - Der Maximalstrom für USB Aufladung beträgt 5V / 1A.



BLUETOOTH MODUS

Koppeln:

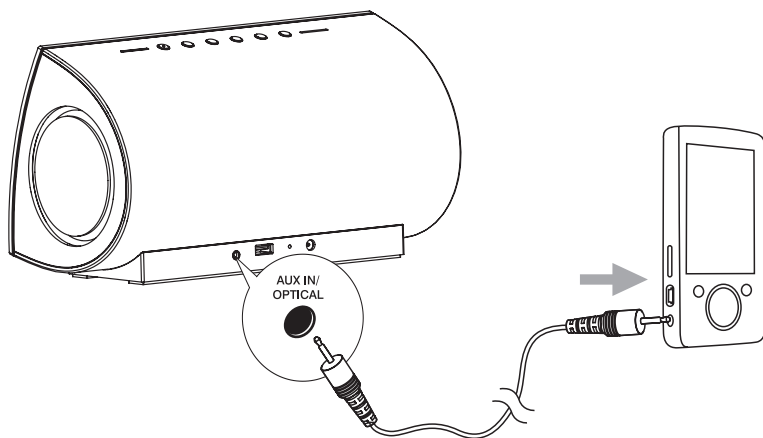
1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus um den Lautsprecher einzuschalten. Taste  für etwa 3 Sekunden drücken und halten um Bluetooth Kopplung zu aktivieren. Die Bluetooth Anzeige blinkt blau.
2. Schalten Sie Bluetooth am externen Gerät ein und suchen nach neuen Geräten.
3. Wählen Sie das Gerät mit dem Namen „KM INFINITY“ und Passwort „0000“ eingeben falls erforderlich.
4. Aus dem Lautsprecher ertönt ein Ton als Anzeichen für erfolgreiche Kopplung. Die Bluetooth Anzeige hört auf zu blinken und leuchtet ununterbrochen.

Hinweis:

- Wenn die Kopplung innerhalb von 3 Minuten nicht abgeschlossen ist, verlässt der Lautsprecher den Kopplungsmodus. In diesem Fall die Kopplung wiederholen.
- Jedes Mal, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, wird er automatisch mit dem zuletzt angeschlossenen Gerät verbunden. Bitte beachten Sie, dass Ihr Gerät eingeschaltet sein muss, mit aktiver Bluetooth-Funktion.
- Kompatibilität mit allen Bluetooth Geräten wird nicht garantiert.

AUX MODUS

1. Benutzen Sie ein 3,5 mm AUX Kabel und verbinden ein Ende des Kabels mit dem AUX IN/OPTICAL Lautsprechereingang.
2. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den AUX Modus.
3. Verbinden Sie das andere 3,5 mm Kabelende mit dem externen Gerät von welchem Sie Musik abspielen möchten.
4. Beginnen Sie mit der Musikwiedergabe vom externen Gerät.



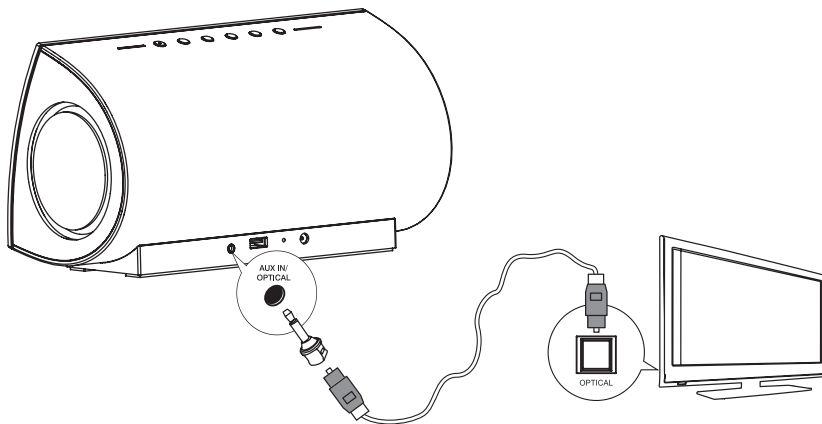
OPTISCHER MODUS

1. Verbinden Sie den 3,5 mm Optikfaseradapterstecker (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem optischen Kabel und dann mit dem AUX IN / OPTICAL Eingang.
2. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den OPTISCHEN Modus.
3. Verbinden Sie das andere Ende mit der OPTISCHEN Buchse am Fernsehgerät

Hinweis:

- Im OPTISCHEN Modus, wenn kein Tonausgang vorhanden ist, stellen Sie sicher, dass die Audio-Einstellung der Eingangsquelle auf PCM Modus eingestellt ist.

Beim Herstellen der Bluetooth Verbindung, wechselt das Gerät automatisch aus dem AUX oder OPTISCHEN Modus zum Bluetooth Modus.



Wenn versucht wird, den Lautsprecher über Bluetooth zu verbinden, wechselt das Gerät automatisch aus dem AUX oder OPTISCHEN Modus zum Bluetooth Modus.

TWS (ECHTER KABELLOSER STEREO) MODUS

Koppeln Sie zwei gleiche Lautsprecher um ein kabelloses links und rechts Zweikanal-Stereosystem zu bilden.

1. Schalten Sie jedes Gerät durch Drücken der Netztaste ein. Drücken Sie dann für etwa 3 Sekunden die Taste , um die Bluetooth Kopplung zu aktivieren. Die Bluetooth Anzeige blinkt blau.
2. Drücken Sie auf dem anderen Lautsprecher für 3 Sekunden die TWS-Taste, um sich mit dem ersten Lautsprecher zu koppeln. Die TWS-Anzeige blinkt weiß.
- Aus dem Lautsprecher ertönt ein Ton als Anzeichen für erfolgreiche Kopplung. Die TWS-Anzeige hört auf zu blinken und leuchtet ununterbrochen auf beide Lautsprecher.
3. Nach dem Anschließen die Taste M/S drücken, um zwischen dem linken / rechten Kanal oder dem Stereomodus zu wechseln.

- Wenn der Stereomodus aktiviert ist, leuchtet die Stereo-Anzeige.

Hinweis:

- Bitte beachten Sie, dass im TWS-Modus beim Abspielen von Musik im AUX / OPTISCHEN Modus das Audiokabel in den 3,5 mm AUX IN / OPTICAL Eingang des linken Kanallautsprechers eingesetzt werden soll (wo die Bluetooth Anzeige blinkt).

BEDIENUNG

Bedienung	LED Status
Ausschalten	Rote LED Betriebsanzeige leuchtet
Bluetooth Koppelung	Blaue Bluetooth LED blinkt
Bluetooth gekoppelt	Blaue Bluetooth LED leuchtet
Max. Lautstärke	Rote LED Betriebsanzeige blinkt
TWS Suche	Weiße TWS LED blinkt
TWS gekoppelt	Weiße TWS LED leuchtet
Stereo Modus	Weiße stereo LED leuchtet

TECHNISCHE DATEN

- Ausgangsleistung: 2x 15 W
- Impedanz: 4 Ohm
- Frequenzgang: 30 Hz ~ 20 kHz
- S/N Ratio: ≥ 67 dB
- Bluetooth 4.1 + BLE
- Bluetooth Profile: A2DP
- Bluetooth Reichweite: bis zu 10 m
- Aufladen externer Geräte: 5 V / 1 A
- AUX / Optischer Eingang (3,5 mm)
- 3 Lautsprecher:
 - 2 x 1,5" (Hochtonlautsprecher)
 - 1 x 4" (Tieftonlautsprecher)
- AC Netzgerät:
 - Eingang: 100 – 240; 50/60 Hz
 - Ausgang: 16 V / 1,8 A

LERNEN SIE MEHR

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf www.krugermatz.com.

Besuchen Sie www.krugermatz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.

“Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät KM1155 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu“



Deutsch

**Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)**



DE

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

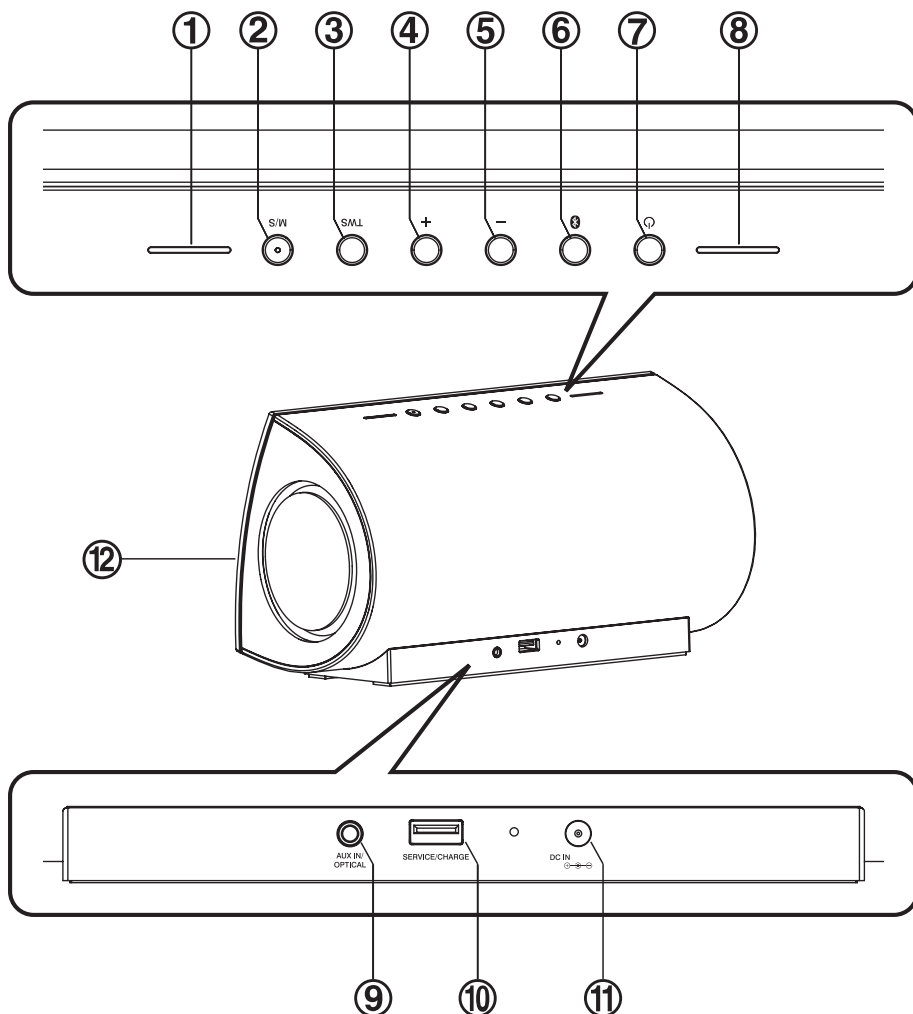
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read this instruction manual before first use, and keep it for future reference. Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and use of the device.
2. Do not attempt to repair/disassemble this device yourself. In case of damage, contact with authorized service point for check-up or repair.
3. Product for indoor use only. Not suitable for outdoor use.
4. Protect this device from water and humidity (also while storing). Avoid using/ storing it in extreme temperatures. Do not expose this product to direct sunlight, heat sources, or use near strong magnetic fields. Do not handle this appliance with wet hands.
5. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
6. The appliance should be connected to a power supply as per specification in the operating instructions or as marked on the appliance.
7. While using the speaker, if the volume is excessively high it may cause hearing damage. So please adjust the volume of the player to a moderate level and balance the time of using.
8. Do not place heavy objects on the device.
9. Use only authorized accessories.
10. Clean this device with soft, slightly damp cloth.
11. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Bluetooth indicator (blue)
2. M/S button
 - press this button to switch between left/right and stereo modes.
 - stereo indicator (white)
3. TWS button
 - press this button to pair/disconnect with second unit
4. + button
 - press this button to increase volume
5. - button
 - press this button to decrease volume
6.  button
 - press and hold this button to activate/disconnect Bluetooth pairing

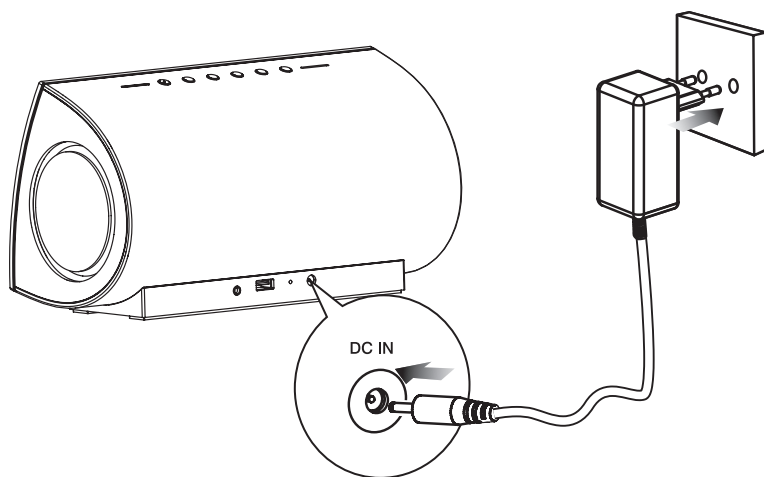
7.  button
 - press this button to turn on the speaker
 - press and hold again to turn off the speaker
8. Power indicator (red)
9. AUX IN/OPTICAL input
 - connect audio/TV devices
10. SERVICE/CHARGE
 - charge external devices
 - servicing (authorized service point only)
11. DC IN
 - connect power adaptor
12. TWS indicator (white)

CHARGING

Connect one end of the supplied power adaptor into the speaker. Connect the other end to the power supply socket, the power indicator will light up red.

Note:

- Unplug the speaker from power supply when it's not going to be used for a longer period of time.
- It's also possible to charge external devices with the SERVICE/CHARGE port. Connect one end of the USB cable to the port on the speaker and then connect the other end of the cable into a USB port on an external device you are going to charge.
 - The maximum current for USB charging is 5 V / 1 A.



BLUETOOTH MODE

Pairing:

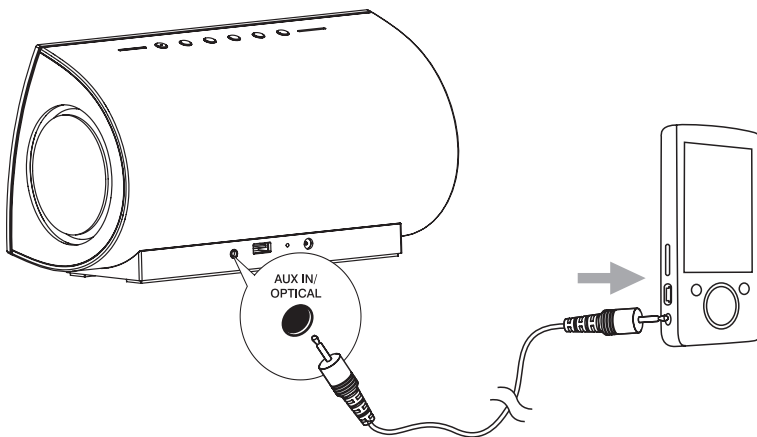
1. Press the power button to turn on the speaker. Then press and hold  button for about 3 seconds to activate the Bluetooth pairing. Bluetooth indicator will flash in blue.
2. Enable the Bluetooth function on the external device and search for new Bluetooth devices.
3. Select and connect with this device (KM INFINITY). Enter password "0000" if necessary.
4. The speaker will issue a sound signifying successful pairing. The Bluetooth indicator stops flashing and will light up.

Note:

- If pairing is not completed within 3 minutes, the speaker will quit the pairing mode. In that case, repeat pairing process to pair the speaker with an external device.
- Every time the speaker is switched on, it will connect to last connected device automatically. Please note, your external device must be on with Bluetooth function turned on.
- Compatibility with all Bluetooth devices is not guaranteed

AUX MODE

1. Use 3,5 mm AUX cable and connect one end of the cable into the speaker AUX IN/OPTICAL input.
2. The speaker will automatically enter AUX mode.
3. Connect the other end into the 3,5 mm input of the external device you wish to play music from.
4. Start playing music from your external device.



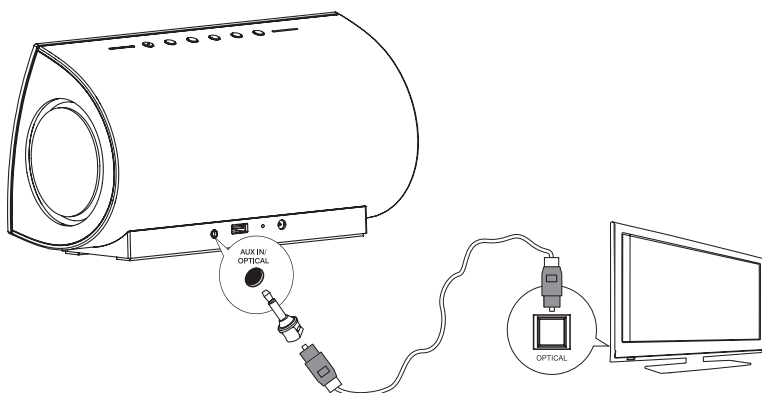
OPTICAL MODE

1. Connect the 3,5 mm fiber optic adapter plug (not included) to the optical cable and then to the AUX IN/OPTICAL input.
2. The speaker will automatically enter OPTICAL mode.
3. Connect the other end into the OPTICAL socket on your TV.

Note:

- In the OPTICAL mode, if there is no sound output, ensure the audio setting of the input source is set to PCM mode.

While connect Bluetooth, the AUX or OPTICAL mode will automatically change to Bluetooth mode.



The AUX or OPTICAL mode will change automatically to Bluetooth mode, when attempted to connect the speaker via Bluetooth.

TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Pair two same speakers to form a wireless left and right dual channel stereo system.

1. Turn on each unit by pressing the Power button. Then press and hold  button for about 3 seconds to activate the Bluetooth pairing. Bluetooth indicator will flash in blue.
2. On the another speaker press the TWS button for 3 seconds to pair with the first speaker. TWS indicator will flash white.
 - The speaker will issue a sound signifying successful pairing. The TWS indicator stops flashing and will light up on both speakers.
3. After connection, press M/S button to switch between left/right channel or stereo mode.
 - When stereo mode is activated, stereo indicator will light up.

Note:

- Please note that under TWS mode, when listening to music in AUX/OPTICAL mode the audio cable should be inserted into the 3,5 mm AUX IN/OPTICAL input of the left channel speaker (where the Bluetooth indicator is flashing).

OPERATION

Operation	LED Status
Power off	Red power LED is on
Bluetooth pairing	Blue Bluetooth LED flash
Bluetooth paired	Blue Bluetooth LED is on
Max. volume	Red power LED flash
TWS searching	White TWS LED flash
TWS paired	White TWS LED is on
Stereo mode	White stereo LED is on

SPECIFICATIONS

- Output power: 2x 15 W
- Impedance: 4 Ohm
- Frequency response: 30 Hz ~ 20 kHz
- S/N ratio: ≥ 67 dB
- Bluetooth 4.1 + BLE
- Bluetooth profile: A2DP
- Bluetooth range: up to 10 m
- External devices charging: 5 V / 1 A
- AUX / Optical input (3,5 mm)
- 3 speakers:
 - 2 x 1,5" (tweeter)
 - 1 x 4" (subwoofer)
- AC adapter:
 - Input: 100 – 240; 50/60 Hz
 - Output: 16 V / 1,8 A

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

"The Lechpol company declares that product KM1155 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. The proper declaration for download from www.lechpol.eu"

EN

**English****Correct Disposal of This Product****(Waste Electrical & Electronic Equipment)**

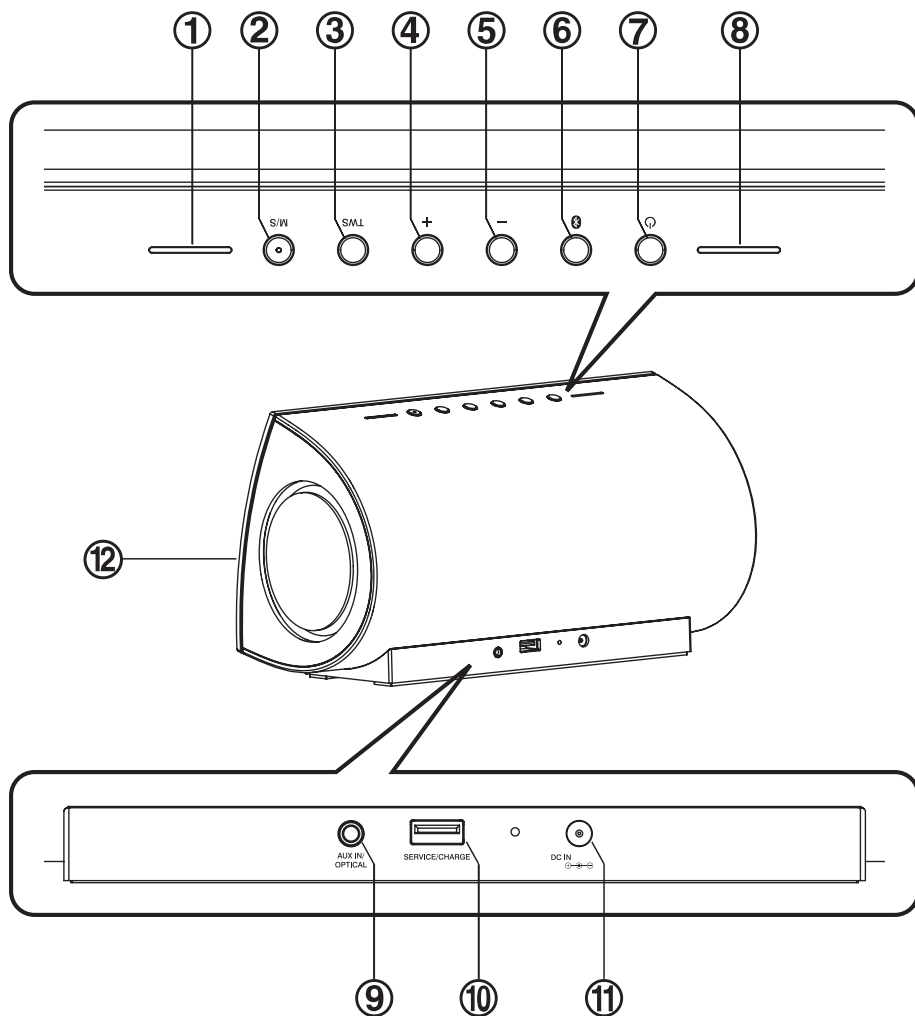
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

QUESTIONS DE SÉCURITÉ

1. Avant d'utiliser, il faut lire le manuel attentivement et le garder pour référence ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation impropre du produit.
2. Il est interdit de réparer l'appareil soi-même. En cas de panne, il faut contacter un service autorisé.
3. L'appareil peut être utilisé uniquement à l'intérieur. Il est interdit de l'utiliser à l'extérieur.
4. L'appareil doit être protégé de l'eau et l'humidité (aussi pendant stockage). N'utilisez et ne stockez pas l'appareil dans les températures trop hautes/basses. L'appareil doit être protégé contre le rayonnement solaire et les sources de chaleur. Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides.
5. L'appareil peut être utilisé par les enfants âgés du moins de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles et mentales limitées, ainsi que par ceux qui n'ont pas d'expérience ni connaissance de l'appareil, si elles sont supervisées ou instruites en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil en sécurité, pour que les dangers y liés soient compréhensibles. Les enfants doivent être instruits de ne pas traiter l'appareil comme un jouet. Les enfants ne peuvent pas nettoyer ni entretenir l'appareil sans supervision
6. Avant de connecter l'appareil au source d'alimentation, vérifier la conformité de tension secteur et celle de l'appareil.
7. Votre ouïe peut être endommagée si vous écoutez de la musique trop fort. Ajustez le niveau sonore et la longueur d'écoute d'une manière raisonnable.
8. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
9. N'utilisez pas d'accessoires des autres fabricants.
10. L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon doux et humide.
11. Ne pas utiliser de préparations chimiques ou détergents pour le nettoyage..

DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Indicateur Bluetooth (bleu)
2. Touche M/S
 - appuyer sur la touche pour commuter entre le canal gauche/droite et mode stéréo
 - indicateur stéréo (blanc)
3. Touche TWS
 - appuyer sur la touche pour connecter/déconnecter l'autre enceinte
4. Touche +
 - appuyer sur la touche pour augmenter le volume sonore
5. Touche -
 - appuyer sur la touche pour diminuer le volume sonore

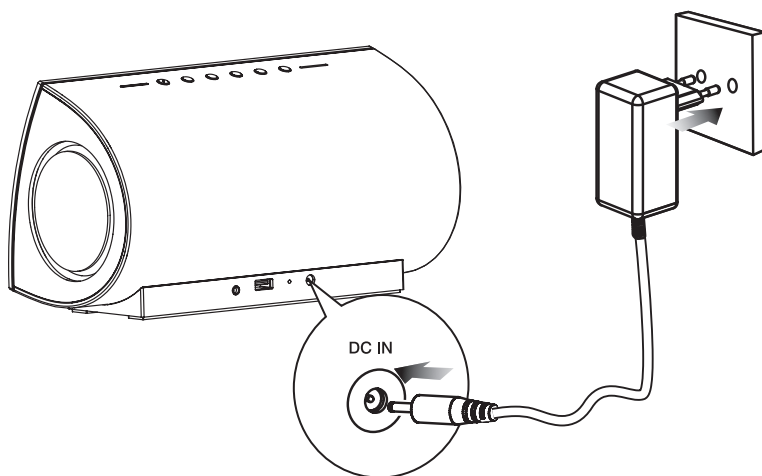
6. Touche 
 - appuyer sur la touche pour commencer/terminer le couplage Bluetooth
7. Touche 
 - appuyer sur la touche pour allumer l'enceinte
 - appuyer et maintenir la touche pour éteindre l'enceinte
8. Indicateur d'alimentation (rouge)
9. Entrée AUX IN/OPTICAL
 - connexion des appareils audio/TV
10. SERVICE/CHARGE
 - chargement des appareils externes
 - service (uniquement pour un point service autorisé)
11. DC IN
 - connexion de l'adaptateur électrique
12. Indicateur TWS (blanc)

CHARGEMENT

Il faut brancher un bout du cordon à l'enceinte. L'autre bout doit être connecté à la prise secteur; l'indicateur d'alimentation rouge s'allumera.

NB:

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il faut le débrancher de la source d'alimentation.
- Il est possible de charger des appareils externes en utilisant le port USB SERVICE/CHARGE. Il faut brancher un bout du câble USB au port SERVICE/CHARGE de l'enceinte, et l'autre bout au port USB de l'appareil qui sera chargé à travers l'enceinte.
 - Le courant de charge USB maximum est 5 V / 1 A.



MODE BLUETOOTH

Couplage:

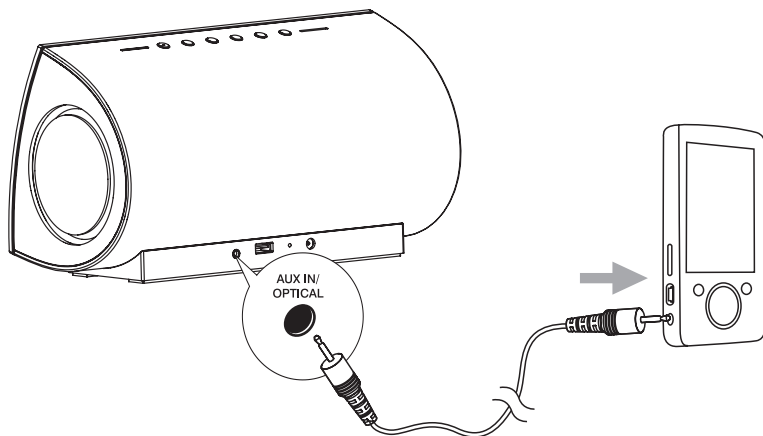
1. Appuyer sur la touche d'alimentation pour allumer l'enceinte. Appuyer sur la touche pendant environ 3 secondes pour commencer le couplage avec l'appareil. Pendant le couplage, l'indicateur Bluetooth clignote en bleu.
2. Activer la fonction Bluetooth sur l'appareil externe et rechercher les appareils Bluetooth.
3. Choisir et connecter l'enceinte (KM INFINITY). S'il est requis, entrer le mot de passe «0000».
4. Un signal sonore indique que le couplage a réussi. L'indicateur Bluetooth sera allumé en continu.

NB:

- Si le couplage ne s'effectue pas pendant 3 minutes, l'enceinte quittera le mode couplage. Dans ce cas, il faut répéter le processus de couplage.
- Lors de chaque mise en marche, l'enceinte se connectera au dernier appareil couplé. Veuillez noter que l'appareil doit être allumé et le mode Bluetooth doit être actif.
- Le fabricant ne garantit pas la compatibilité de cet appareil avec d'autres appareils possédant la fonction Bluetooth.

MODE AUX

1. Connecter un bout du câble AUX 3,5 mm à l'entrée AUX IN/OPTICAL de l'enceinte.
2. L'enceinte passera au mode AUX automatiquement.
3. Ensuite, connecter l'autre bout à l'entrée 3,5 mm de l'appareil à partir duquel la musique sera lue.
4. Lorsque toutes ces étapes sont complètes, lecture de la musique depuis un appareil externe est possible.

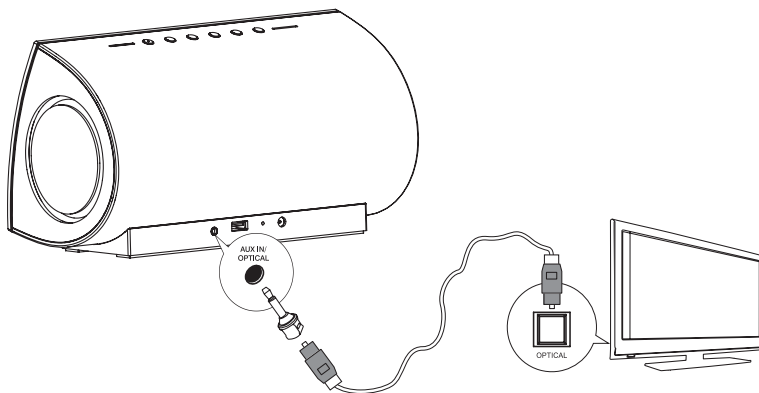


MODE OPTICAL

1. Connecter l'adaptateur du connecteur optique 3,5 mm (non fourni) au câble optique, et ensuite à l'entrée AUX IN/OPTICAL de l'enceinte.
2. L'enceinte passera au mode OPTICAL automatiquement.
3. Ensuite, connecter l'autre bout à l'entrée OPTICAL du téléviseur.

NB:

- Si, au mode OPTICAL, l'appareil n'émet pas de son, il faut s'assurer que les paramètres audio de la source d'entrée sont au mode PCM.



Si le haut-parleur détecte le dispositif Bluetooth connecté précédemment, le mode AUX ou le mode OPTICAL se change automatiquement en mode Bluetooth.

MODE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Coupler sans fil deux enceintes identiques pour créer un système deux canaux/ stéréo.

1. Allumer les deux enceintes. Ensuite, appuyer sur la touche , sur l'un d'eux et maintenir pendant 3 secondes pour commencer le couplage Bluetooth. L'indicateur Bluetooth clignotera en bleu.
2. Sur l'autre enceinte, appuyer sur la touche TWS et maintenir pendant 3 secondes afin de la coupler avec la première enceinte. L'indicateur TWS clignotera en blanc.
 - Un signal sonore indique un couplage réussi. L'indicateur TWS sera allumé en continu.
3. Quand les enceintes sont couplées, appuyer sur M/S pour commuter entre le canal gauche/droite et mode stéréo.
 - L'indicateur stéréo sera allumé lorsque le mode stéréo sera activé.

NB:

- N'oubliez pas que pendant l'écoute de la musique en mode TWS, il faut connecter le câble 3,5 mm à l'entrée AUX IN / OPTICAL de l'enceinte à canal gauche (où clignote l'indicateur Bluetooth)

COMMANDE

Commande	Indicateur LED
Eteint	L'indicateur rouge est allumé
Couplage Bluetooth	L'indicateur bleu clignote
Bluetooth couplé	L'indicateur bleu est allumé
Volume maximum	L'indicateur rouge clignote
Recherche TWS	L'indicateur blanc clignote
TWS couplé	L'indicateur blanc est allumé
Mode stéréo	L'indicateur blanc stéréo est allumé

SPÉCIFICATIONS

- Puissance de sortie: 2x 15 W
- Impédance: 4 Ohm
- Bande passante: 30 Hz ~ 20 kHz
- Ratio S/N: ≥ 67 dB
- Bluetooth 4.1 + BLE
- Profil Bluetooth: A2DP
- Plage Bluetooth: jusqu'à 10 m
- Chargement des appareils externes: 5 V / 1 A
- Sortie AUX / Optique (3,5 mm)
- 3 enceintes:
 - 2 x 1,5" (tweeter)
 - 1 x 4" (woofer)
- Adaptateur électrique:
 - Entrée: 100 – 240; 50/60 Hz
 - Sortie: 16 V / 1,8 A



POUR EN SAVOIR PLUS

Pour plus d'informations sur ce produit, visitez le site www.krugermatz.com.

Visitez www.krugermatz.com pour en savoir plus de produits et d'accessoires.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, nous vous encourageons à lire les questions fréquemment posées dans la section Support.

„L'entreprise Lechpol déclare que le dispositif KM1155 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration est téléchargeable sur www.lechpol.eu„



Français

Élimination correcte de ce produit

(Déchets d'équipements électriques et électroniques)



FR

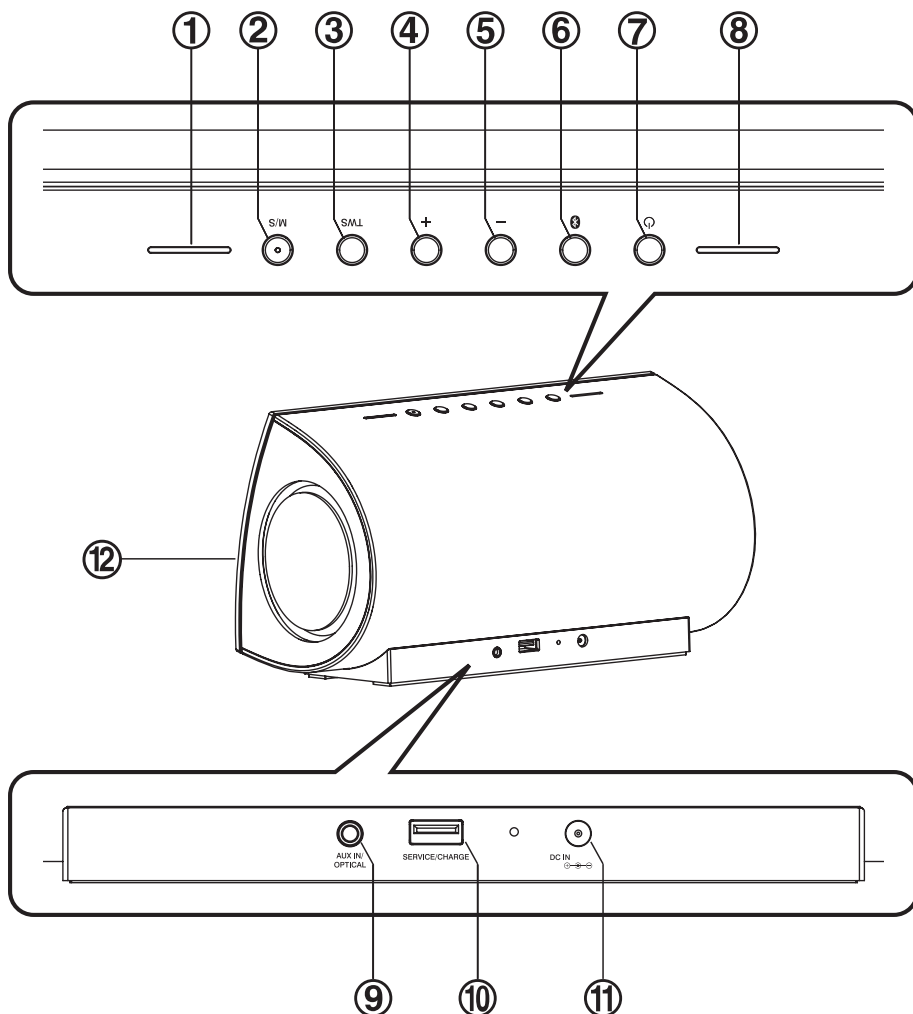
Le marquage sur le produit ou dans la documentation liée, indique qu'après l'écoulement de la période d'utilisation, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine liée à l'élimination non contrôlée des déchets, nous vous prions de séparer le produit des autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles comme une pratique durable. Pour plus d'informations sur où et comment recycler de manière sûre ce produit pour l'environnement, les utilisateurs particuliers doivent contacter le détaillant où ils ont effectué l'achat de ce produit, ou les autorités locales. Les utilisateurs en entreprise doivent contacter avec leur fournisseur et vérifier les termes du contrat d'achat. Le produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en République populaire de Chine pour LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

VEILIGHEIDSKWESTIES

1. Lees voorafgaand aan gebruik zorgvuldig de gebruikershandleiding en bewaar deze voor eventueel later gebruik. De producent stelt zich niet aansprakelijk voor onjuist gebruik van het product.
2. Het apparaat mag niet zelfstandig worden gerepareerd. Neem in geval van schade contact op met een geautoriseerd servicepunt voor reparatie.
3. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor binnengebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis.
4. Bescherm het apparaat tegen water en vocht (ook tijdens opslag). Het apparaat niet gebruiken of opslaan bij te hoge/lage temperaturen. Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht en warmtebronnen. Het apparaat niet gebruiken met natte handen.
5. Het apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten evenals door personen die geen ervaring hebben en niet bekend zijn met het apparaat, onder voorwaarde dat er toezicht is of instructies over veilig gebruik, zodat de mogelijke gevaren duidelijk zijn. Leg aan kinderen uit dat het apparaat geen speelgoed is. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en onderhouden zonder toezicht.
6. Controleer voorafgaand aan het aansluiten op de stroom de conformiteit van de spanning van het stopcontact en het apparaat.
7. Het luisteren naar te luide muziek kan blijvende gehoorschade of doofheid veroorzaken. Zorg voor een geschikt geluidsvolume en tijdsduur van het luisteren.
8. Geen zware voorwerpen op het apparaat plaatsen.
9. Alleen originele accessoires gebruiken.
10. Het apparaat uitsluitend reinigen met een zacht, licht vochtig doekje.
11. Gebruik geen chemische of schoonmaakmiddelen voor het reinigen van het apparaat.

PRODUCTBESCHRIJVING



1. Bluetooth-indicator (blauw)
2. M/S-knop
 - druk deze knop in om te schakelen tussen het linker/rechter kanaal en de stereomodus
 - stereo-indicator (wit)
3. TWS-knop
 - druk deze knop in om verbinding te maken/verbreken met een tweede luidspreker.
4. + knop
 - druk deze knop in om het volume te verhogen
5. - knop

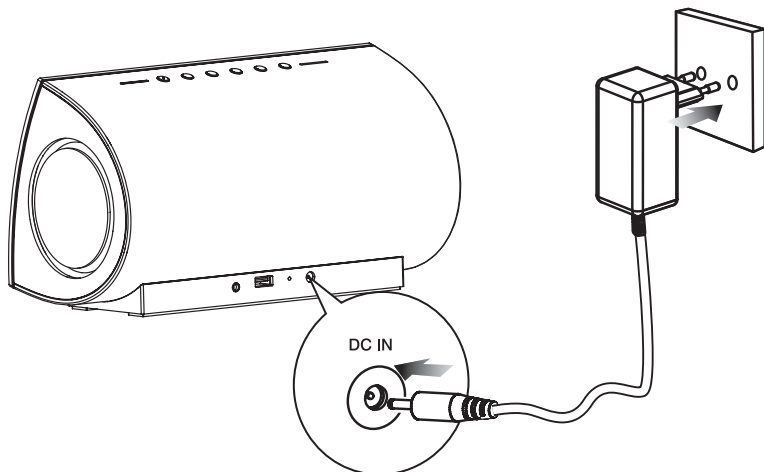
- druk deze knop in om het volume te verhogen
- 6. Knop 
 - deze knop ingedrukt houden om het koppelen via Bluetooth in of uit te schakelen
- 7. Knop 
 - druk deze knop in om de luidspreker in te schakelen
 - houd deze knop ingedrukt om de luidspreker uit te schakelen
- 8. Voedingsindicator (rood)
- 9. AUX IN/OPTICAL-ingang
 - apparaten aansluiten op audio/tv
- 10. SERVICE/CHARGE
 - opladen externe apparaten
 - service (toegang uitsluitend voor geautoriseerde servicepunten)
- 11. DC IN
 - aansluiting voeding
- 12. TWS-indicator (wit)

OPLADEN

Sluit één uiteinde van de oplaadkabel aan op de luidspreker. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een stopcontact. De oplaadindicator geeft rood licht.

Let op:

- Haal het apparaat van de voeding wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt.
- Het is ook mogelijk om externe apparaten op te laden via de USB SERVICE/CHARGE-poort. Sluit een uiteinde van de USB-kabel aan op de USB SERVICE/CHARGE-poort van de luidspreker en het andere uiteinde op de USB-poort van het apparaat dat door de luidspreker moet worden opgeladen.
 - De maximale laadstroom via USB bedraagt 5 V / 1 A.



BLUETOOTHMODUS

Koppelen:

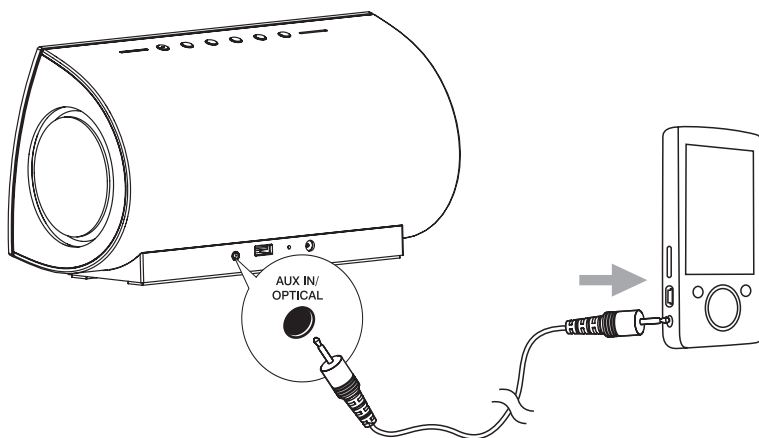
1. Druk de aan-uitknop in om de luidspreker in te schakelen. Houd de knop  circa 3 seconden ingedrukt om het koppelen met het apparaat te starten. Tijdens het koppelen gaat de Bluetooth-indicator blauw knipperen.
2. Schakel de Bluetooth in op het externe apparaat en zoek Bluetooth-apparaten.
3. Selecteer de luidspreker (KM INFINITY) en maak verbinding. Voer het wachtwoord '0000' in indien hierom gevraagd wordt
4. Een geluidssignaal geeft aan dat het koppelen gelukt is. De Bluetooth-indicator stopt met knipperen en brandt nu continu.

Let op:

- Wanneer het koppelen niet binnen 3 minuten slaagt, verlaat de luidspreker de koppelmodus. Het koppelingsproces dient dan te worden herhaald.
- Na het inschakelen maakt de luidspreker automatisch verbinding met het laatst gekoppelde apparaat. Onthoud dat de luidspreker ingeschakeld moet zijn en over een Bluetooth-functie moet beschikken.
- De producent garandeert geen compatibiliteit van dit apparaat met andere apparaten met Bluetooth-functie.

AUX-MODUS

1. Verbind één uiteinde van een 3,5 mm AUX-kabel met de AUX IN/OPTICAL-ingang van de luidspreker.
2. De luidspreker schakelt automatisch in de AUX-modus.
3. Sluit vervolgens het tweede uiteinde aan op de 3,5 mm-ingang van het apparaat waarvan je muziek wilt afspelen.
4. Na het uitvoeren van deze stappen kan muziek worden afgespeeld vanaf een extern apparaat.

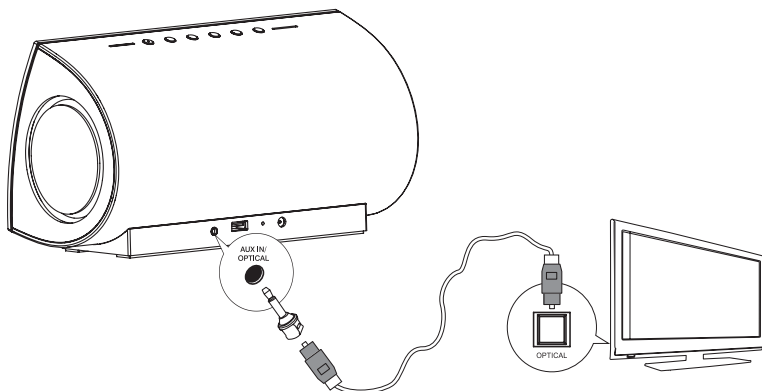


OPTICAL-MODUS

1. Sluit de adapter van de 3,5 mm optische connector (niet inbegrepen) aan op een optische kabel en vervolgens op de AUX IN/OPTICAL-ingang van de luidspreker.
2. De luidspreker schakelt automatisch in de OPTICAL-modus.
3. Sluit vervolgens het tweede uiteinde aan op de OPTICAL-ingang van de televisie..

Let op:

- Indien het apparaat geen geluid ondersteunt in de OPTICAL-modus, zorg dan dat de audio-instellingen van de ingangsbron in de PCM-modus staan.



Tijdens bluetooth verbinding in aux modus Of optical, schakelt het apparaat automatisch over naar Bluetooth modus

TWS-MODUS (TRUE WIRELESS STEREO)

Koppel draadloos twee identieke luidsprekers en creëer een tweekanaals-/stereosysteem.

1. Schakel beide luidsprekers in. Houd vervolgens op een van de luidsprekers de  knop circa 3 seconden ingedrukt om het koppelen via Bluetooth te bewerkstelligen. De Bluetooth-indicator gaat blauw knipperen.
2. Houd op de tweede luidspreker de TWS-knop circa 3 seconden ingedrukt om deze te koppelen met de eerste luidspreker. De TWS-indicator gaat wit knipperen.
 - Een geluidssignaal geeft aan dat het koppelen gelukt is. De TWS-indicator stopt met knipperen en brandt nu continu.
3. Druk wanneer de luidsprekers gekoppeld zijn op de M/S-knop om te schakelen tussen linker-/rechterkanaal en stereo.
 - De stereo-indicator brandt wanneer de stereomodus geactiveerd is.

Let op:

- Onthoud dat tijdens het muziek luisteren in TWS-modus een 3,5mm-kabel op de AUX IN/OPTICAL-ingang van de luidspreker met linkerkanaal aangesloten moet zijn (daar waar de Bluetooth-indicator knippert).

BEDIENING

Bediening	LED-lampje
Uitgeschakeld	De rode indicator brandt
Koppelen via Bluetooth	De blauwe indicator knippert
Gekoppeld via Bluetooth	De blauwe indicator brandt
Max. geluidsvolume	De rode indicator knippert
TWS zoeken	De witte indicator knippert
Gekoppeld via TWS	De witte indicator brandt
Stereomodus	De witte stereo-indicator brandt

SPECIFICATIES

- Uitgangsvermogen: 2x 15 W
- Impedantie: 4 Ohm
- Bandbreedte: 30 Hz ~ 20 kHz
- Verhouding S/N: ≥ 67 dB
- Bluetooth 4.1 + BLE
- Bluetoothprofiel: A2DP
- Bluetoothbereik: tot 10 m
- Opladen externe apparaten: 5 V / 1 A
- AUX-/optische ingang (3,5 mm)
- 3 luidsprekers:
 - 2 x 1,5" (hoge tonen)
 - 1 x 4" (lage tonen)
- Adapter:
 - Ingang 100 – 240; 50/60 Hz
 - Uitgang: 16 V / 1,8 A

MEER

Meer info over dit apparaat is beschikbaar op www.krugermatz.com.

Bezoek www.krugermatz.com, om kennis te maken met meer producten en accessoires.

Bij vragen of twijfels is het raadzaam om te kijken bij de Veelgestelde Vragen onder Hulpkopje.

„Lechpol verklaart hierbij, dat het toestel KM1155 met de eisen en andere toegepaste bepalingen van de Richtlijn 2014/53/UE overeenstemt.

Deze verklaring kunt u op de webpagina van Lechpol www.lechpol.eu downloaden”.



Netherlands

Juiste manier van het afvoeren van het product

— (afgedankte elektrische en elektronische toestellen)



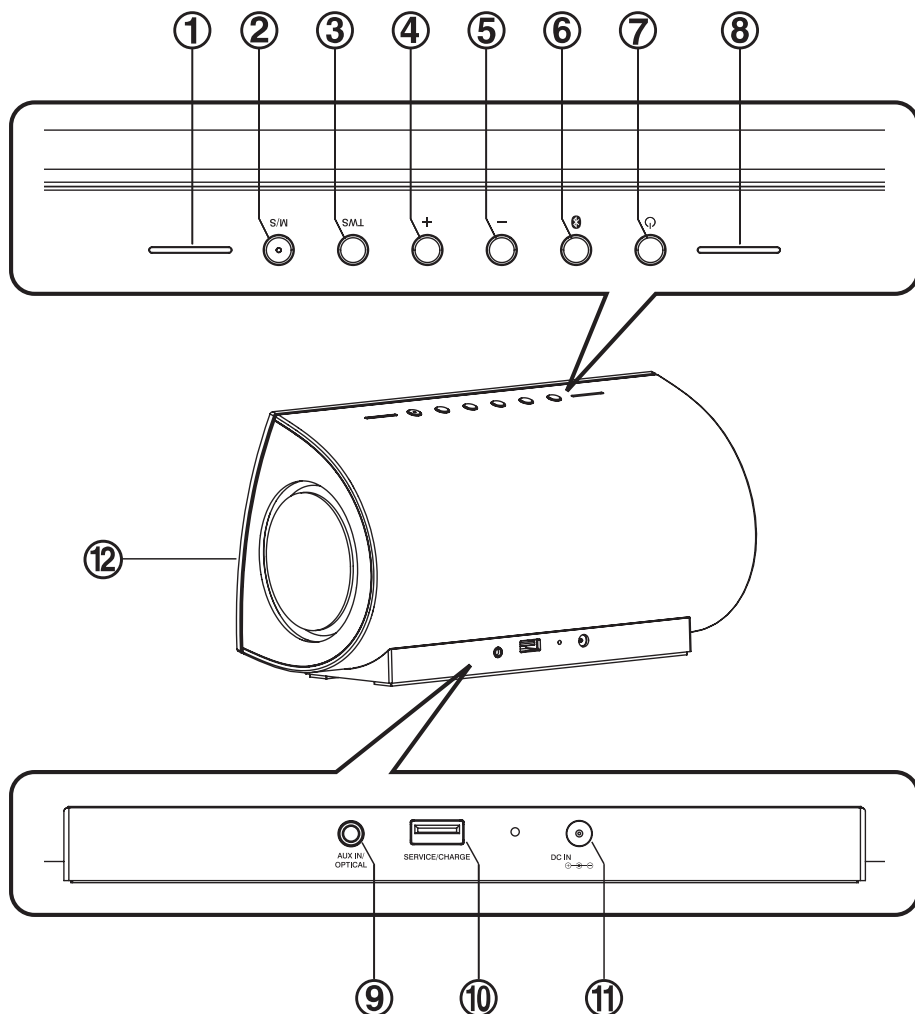
De markering op het product of in de ermee verbonden teksten betekent, dat na afloop van de gebruiksperiode dient het niet tezamen met ander huisafval verzameld te worden. Om schadelijk invloed op het milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, vragen wij u om het product afzonderlijk van ander afval te verzamelen en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van de materiele grondstoffen als vaste praktijk te bevorderen. Om meer informatie over de plaats en wijze van veilig recyclage te verkrijgen, dienen de huishoudelijke gebruikers zich met het verkooppunt te contacteren waarin ze het product hebben aangekocht of de lokale overheid. De gebruikers in bedrijven dienen in contact met hun leverancier te komen en de voorwaarden van de verkoopovereenkomst raad te plegen. Verwijder het product niet tezamen met commercieel afval.

Geproduceerd in Volksrepubliek China voor LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.
2. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
4. Urządzenie należy chronić przed wodą i wilgocią (także podczas przechowywania). Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
5. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
6. Przed podłączeniem do źródła zasilania, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
7. Zbyt głośne słuchanie muzyki może doprowadzić do trwałych problemów ze słuchem lub jego utratę. Należy odpowiednio dostosować głośność oraz długość słuchania.
8. Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
9. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
10. Urządzenie należy czyścić tylko za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
11. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OPIS PRODUKTU



1. Wskaźnik Bluetooth (niebieski)
2. Przycisk M/S
 - należy nacisnąć przycisk, aby przełączać pomiędzy lewym/prawym kanałem a trybem stereo
 - wskaźnik stereo (biały)
3. Przycisk TWS
 - należy nacisnąć przycisk, aby połączyć/rozłączyć z drugim głośnikiem
4. Przycisk +
 - należy nacisnąć przycisk, aby zwiększyć głośność
5. Przycisk -
 - należy nacisnąć przycisk, aby zmniejszyć głośność

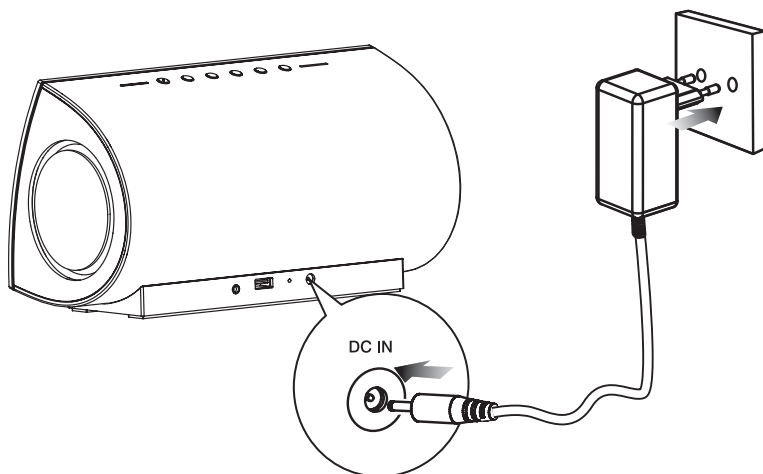
6. Przycisk Bluetooth 
 - należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć parowanie Bluetooth
7. Przycisk 
 - należy nacisnąć przycisk, aby włączyć głośnik
 - należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby wyłączyć głośnik
8. Wskaźnik zasilania (czerwony)
9. Wejście AUX IN/OPTICAL
 - podłączanie urządzeń audio/TV
10. SERVICE/CHARGE
 - ładowanie urządzeń zewnętrznych
 - serwis (dostęp tylko dla autoryzowanego punktu serwisowego)
11. DC IN
 - podłącz zasilacz
12. Wskaźnik TWS (biały)

ŁADOWANIE

Należy podłączyć jeden koniec kabla zasilania do głośnika. Drugi koniec kabla należy podłączyć do gniazda zasilania sieciowego, wskaźnik zasilania zaświeci się na czerwono.

Uwaga:

- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
- Możliwe jest również ładowanie urządzeń zewnętrznych za pomocą portu USB SERVICE/CHARGE. Należy podłączyć jeden koniec kabla USB do portu SERVICE/CHARGE głośnika, po czym drugi koniec kabla połączyć z portem USB urządzenia, które zostanie naładowane przez głośnik.
 - Maksymalny prąd ładowania USB wynosi 5 V / 1 A.



TRYB BLUETOOTH

Parowanie:

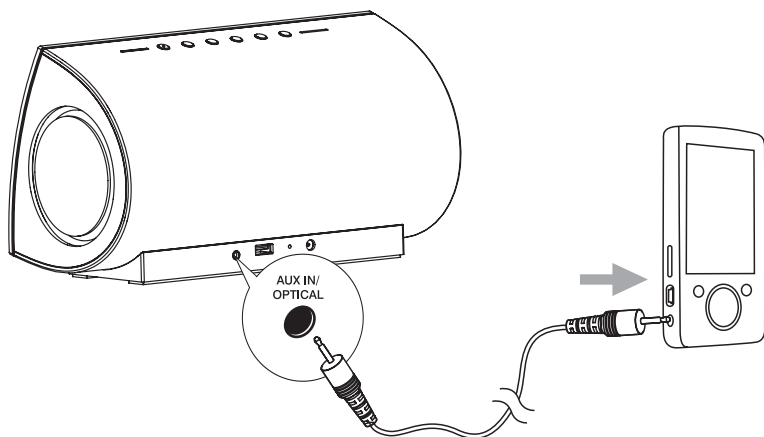
1. Należy nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć głośnik. Należy nacisnąć przycisk  przez około 3 sekundy, aby rozpocząć parowanie z urządzeniem. Podczas parowania wskaźnik Bluetooth miga na niebiesko.
2. Należy włączyć funkcję Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym i wyszukać urządzenia Bluetooth.
3. Wybrać i połączyć się z głośnikiem (KM INFINITY). Jeżeli jest to wymagane, wpisać hasło "0000".
4. Sygnał dźwiękowy sygnalizuje udane parowanie. Wskaźnik Bluetooth przestanie migać i zaświeci się.

Uwaga:

- Jeżeli parowanie nie zostanie przeprowadzone w ciągu 3 minut, głośnik opuści tryb parowania. W takiej sytuacji należy powtórzyć proces parowania.
- Przy każdym włączeniu, głośnik automatycznie połączy się z ostatnio sparowanym urządzeniem. Należy zwrócić uwagę, że musi być ono włączone oraz posiadać włączoną funkcję Bluetooth.
- Producent nie gwarantuje kompatybilności tego urządzenia z innymi urządzeniami obsługującymi łączność Bluetooth.

TRYB AUX

1. Należy podłączyć jedną końcówkę 3,5 mm kabla AUX do wejścia AUX IN/OPTICAL w głośniku.
2. Głośnik automatycznie przejdzie do trybu AUX.
3. Następnie podłączyć drugą końcówkę do 3,5 mm wejścia urządzenia, z którego będzie odtwarzana muzyka.
4. Po przeprowadzeniu tych kroków możliwe jest odtwarzanie muzyki z urządzenia zewnętrznego.

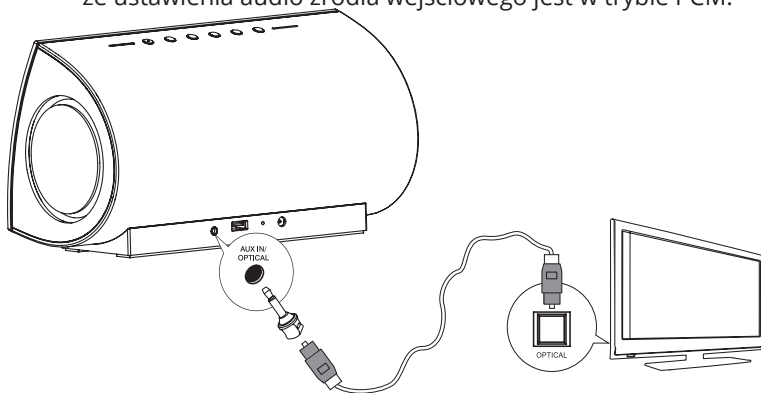


TRYB OPTICAL

1. Należy podłączyć adapter złącza optycznego 3,5 mm (nie załączony w zestawie) do kabla optycznego a następnie do wejścia AUX IN/OPTICAL w głośniku.
2. Głośnik automatycznie przejdzie do trybu OPTICAL.
3. Następnie podłączyć drugą końcówkę do wejścia OPTICAL w telewizorze.

Uwaga:

- Jeśli w trybie OPTICAL urządzenie nie obsługuje dźwięku, należy się upewnić, że ustawienia audio źródła wejściowego jest w trybie PCM.



Podczas połączenia Bluetooth w trybie AUX lub OPTICAL urządzenie automatycznie przełączy się na tryb Bluetooth.

TRYB TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Sparuj bezprzewodowo dwa takie same głośniki i stwórz dwukanałowy/stereo system.

1. Należy włączyć obydwa głośniki. Następnie na jednym z nich nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy przycisk , aby rozpocząć parowanie Bluetooth. Wskaźnik bluetooth będzie migał na niebiesko.
2. Na drugim głośniku należy nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy przycisk TWS, aby sparować go z pierwszym głośnikiem. Wskaźnik TWS będzie migał na biało.
- Sygnał dźwiękowy sygnalizuje udane parowanie. Wskaźnik TWS przestanie migać i zaświeci się.
3. Kiedy głośniki zostaną już sparowane, należy nacisnąć przycisk M/S, aby przełączać pomiędzy lewym/prawym kanałem a stereo.
- Wskaźnik stereo będzie się świecił, kiedy tryb stereo zostanie aktywowany.

Uwaga:

- Należy pamiętać, że podczas słuchania muzyki w trybie TWS należy podłączyć kabel 3,5 mm do wejścia AUX IN / OPTICAL głośnika z lewym kanałem (gdzie wskaźnik Bluetooth miga).

OBSŁUGA

Obsługa	Wskaźnik LED
Wyłączony	Świeci się czerwony wskaźnik
Parowanie Bluetooth	Miga niebieski wskaźnik
Sparowano Bluetooth	Świeci się niebieski wskaźnik
Maksymalna głośność	Miga czerwony wskaźnik
Wyszukiwanie TWS	Miga biały wskaźnik
Sparowano TWS	Świeci się biały wskaźnik
Tryb stereo	Świeci się biały wskaźnik stereo

SPECYFIKACJA

- Moc wyjściowa: 2x 15 W
- Impedancja: 4 Ohm
- Pasmo przenoszenia: 30 Hz ~ 20 kHz
- Stosunek S/N: ≥ 67 dB
- Bluetooth 4.1 + BLE
- Profile Bluetooth: A2DP
- Zasięg Bluetooth: do 10 m
- Ładowanie urządzeń zewnętrznych: 5 V / 1 A
- Wejście AUX / Optyczne (3,5 mm)
- 3 głośniki:
 - 2 x 1,5" (wysokotonowy)
 - 1 x 4" (niskotonowy)
- Zasilacz:
 - wejście: 100 – 240; 50/60 Hz
 - wyjście: 16 V / 1,8 A

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne jest na stronie www.krugermatz.com.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KM1155 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”

 **Poland**
Prawidłowe usuwanie produktu
— (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

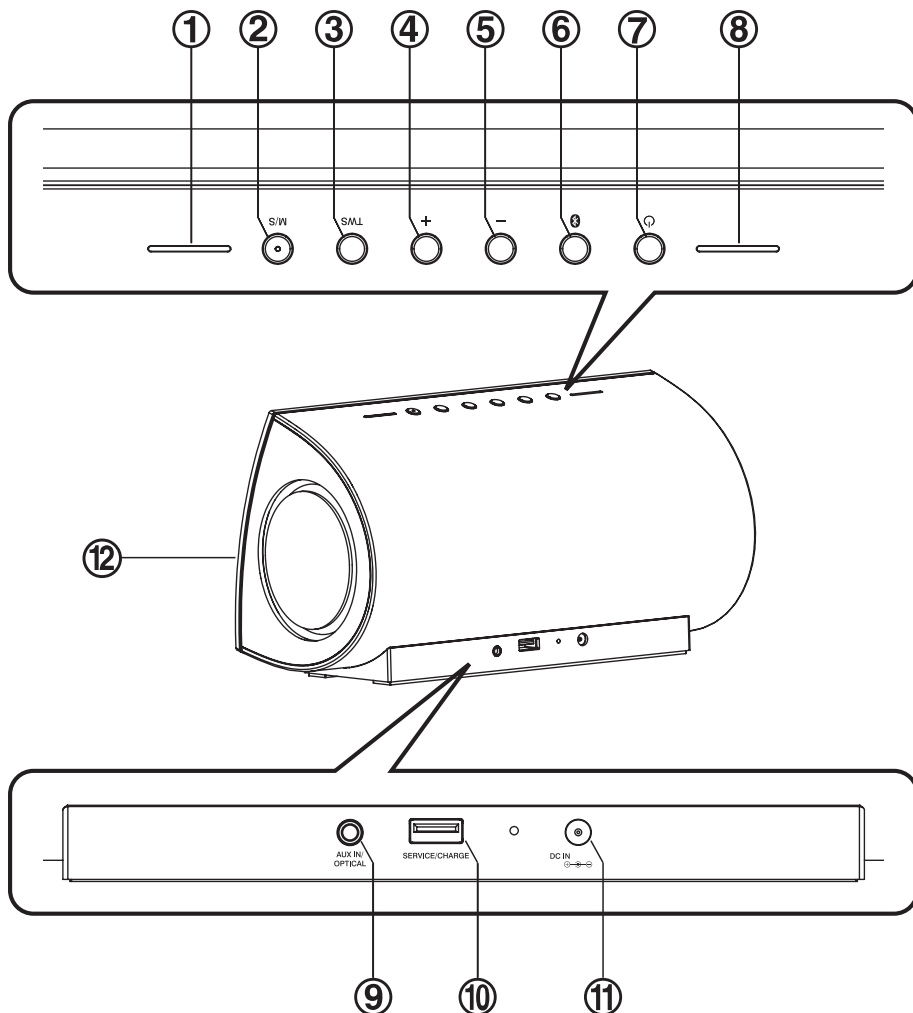
Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Mińskie.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1. Citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.
2. Nu încercați să reparați/dezasamblați dispozitivul singur. În cazul unei deteriorări, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
3. Produs destinat doar pentru utilizare în interior. Nu este adecvat pentru a fi utilizat în exterior.
4. Protejați acest produs de apă și umiditate (chiar și în timpul depozitării). Evitați utilizarea/depozitarea produsului la temperaturi extreme. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, surse de căldură și nu îl utilizați în apropierea câmpurilor magnetice puternice. Nu manipulați produsul cu mâinile ude.
5. Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă nu sunt supravegheați sau nu li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă nu înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Întreținerea și curățarea aparatului nu se va face de către copii fără supraveghere.
6. Aparatul trebuie conectat la o sursă de alimentare conform specificațiilor din manualul de instrucțiuni sau conform instrucțiunilor marcate pe aparat.
7. În timp ce utilizați difuzorul, dacă volumul este prea tare, acesta poate dăuna auzului. Așadar, vă rugăm să utilizați volumul la un nivel moderat și să reduceți timpul de utilizare.
8. Nu puneți obiecte grele pe dispozitiv.
9. Utilizați doar accesorii autorizate.
10. Curățați acest produs cu un material textil moale, ușor umed.
11. Nu utilizați abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța produsul.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Indicator Bluetooth (albastru)
2. Buton M/S
 - apăsați acest buton pentru a comuta între modulele stânga/dreapta și stereo
 - indicator stereo (alb)
3. Buton TWS
 - apăsați acest buton pentru a conecta/deconecta o a doua unitate
4. Buton +
 - apăsați acest buton pentru a crește volumul
5. Buton -
 - apăsați acest buton pentru a reduce volumul
6. Buton 
 - apăsați și mențineți apăsat acest buton pentru a activa/dezactiva asocierea Bluetooth



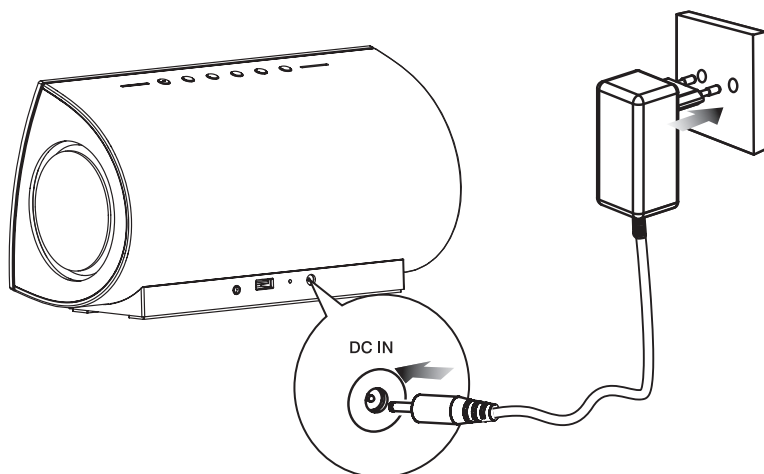
7. Buton 
 - apăsați acest buton pentru a porni difuzorul
 - apăsați și mențineți apăsat acest buton pentru a opri difuzorul
8. Indicator alimentare (roșu)
9. Intrare AUX IN/OPTICAL
 - conectați dispozitive audio/TV
10. SERVICE/ÎNCĂRCARE
 - încărcați dispozitive externe
 - reparații (doar la un service autorizat)
11. DC IN
 - conectați adaptorul de alimentare
12. Indicator TWS (alb)

ÎNCĂRCARE

Conectați un capăt al adaptorului de alimentare furnizat în difuzor. Conectați celălalt capăt la o priză, indicatorul de alimentare va lumina roșu.

Note:

- Deconectați difuzorul de la priză dacă urmează să nu fie folosit o perioadă mai lungă de timp.
- De asemenea este posibil să încărcați dispozitivele externe cu portul SERVICE/ ÎNCĂRCARE. Conectați un capăt al cablului USB la portul difuzorului și apoi conectați celălalt capăt al cablului într-un port USB al unui dispozitiv extern pe care doriți să îl încărcați.
 - Curentul maxim pentru încărcarea USB este 5 V / 1 A.



MODUL BLUETOOTH

Asociere:

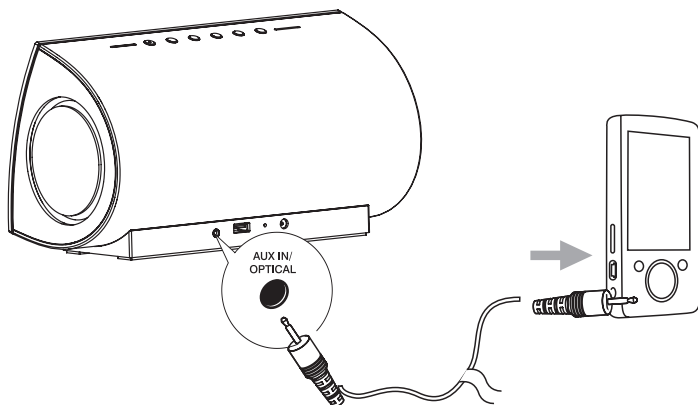
1. Apăsați butonul de alimentare pentru a porni difuzorul. Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de aproximativ 3 secunde pentru a activa asocierea Bluetooth. Indicatorul Bluetooth va lumina intermitent în albastru.
2. Activați funcția Bluetooth de pe dispozitivul extern și căutați noi dispozitive Bluetooth.
3. Selectați și conectați-vă cu acest dispozitiv (KM INFINITY). Introduceți parola "0000" dacă este necesar.
4. Difuzorul va emite un sunet care semnifică o asociere reușită. Indicatorul se va opri din pâlpâi și va rămâne aprins continuu.

Note:

- Dacă asocierea nu este completă în aproximativ 3 minute, difuzorul va opri modul asociere. În acest caz, repetați procesul de asociere pentru a asocia difuzorul cu un dispozitiv extern.
- De fiecare dată când difuzorul este pornit, se va conecta automat la ultimul dispozitiv conectat. Rețineți că, dispozitivul dumneavoastră extern trebuie să aibă funcția Bluetooth pornită.
- Nu garantăm compatibilitatea cu toate dispozitivele și versiunile Bluetooth.

MOD AUX

1. Utilizați un cablu AUX 3,5 mm, conectați un capăt al cablului la intrarea AUX IN/ OPTICAL a difuzorului.
2. Difuzorul va intra automat în modul AUX.
3. Conectați celălalt capăt la intrarea 3,5 mm a dispozitivului extern de pe care doriți să redați muzică.
4. Începeți să redați muzică de pe dispozitivul extern

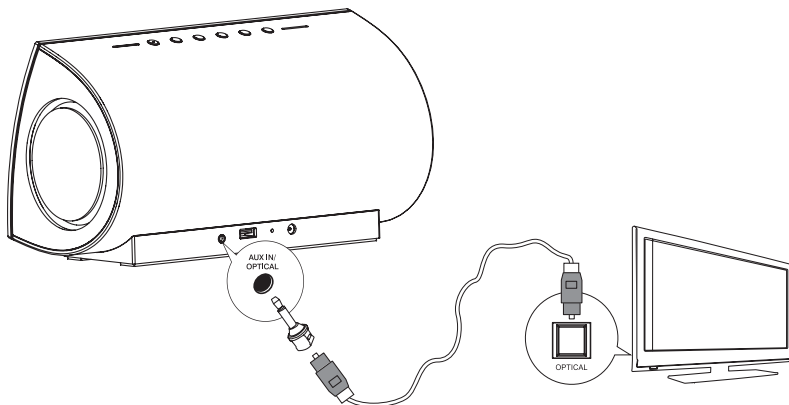
**MOD OPTIC**

1. Conectați mufa adaptorului de fibră optică de 3,5 mm (nu este inclus) la cablul optic și apoi la intrarea AUX IN/OPTICAL.
2. Difuzorul va intra automat în modul OPTICAL.
3. Conectați celălalt capăt la mufa OPTICAL a televizorului.

Notă:

- În modul OPTIC, dacă nu există sunet, asigurați-vă că setările audio ale sursei de intrare sunt setate pe modul PCM.

În timp ce conectați Bluetooth-ul, modul AUX sau OPTIC se va schimba automat în modul Bluetooth.



Modul AUX sau OPTIC se vor comuta automat la modul Bluetooth atunci când se încearcă conectarea la difuzor prin Bluetooth.

MODUL TWS (STEREO WIRELESS)

Asociați două difuzoare identice pentru a forma un sistem dual stereo wireless stânga și dreapta.

1. Porniți fiecare unitate apăsând butonul de alimentare. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de aproximativ 3 secunde pentru a activa asocierea Bluetooth. Indicatorul Bluetooth va lumina intermitent în albastru.
2. Pe celălalt difuzor apăsați butonul TWS timp de aproximativ 3 secunde pentru a asocia cu primul difuzor. Indicatorul TWS va lumina intermitent în alb.
 - Difuzorul va emite un sunet care semnifică o asociere reușită. Indicatorul TWS se va opri din pâlpâi și va lumina continuu pe ambele difuzoare.
3. După conectare, apăsați butonul M/S pentru a comuta între modurile stânga/dreapta și stereo.
 - Când modul stereo este activat, indicatorul stereo va lumina.

Notă:

- Rețineți că în modul TWS, în timp ce ascultați muzică în modul AUX/OPTICAL, cablul audio trebuie introdus în intrarea AUX IN/OPTICAL de 3,5 mm a difuzorului din stânga (unde indicatorul Bluetooth luminează intermitent).

FUNCȚIONARE

Funcționare	Stare LED
Oprit	LED-ul roșu pentru alimentare este aprins
Asociere Bluetooth	LED-ul albastru pentru Bluetooth luminează intermitent
Bluetooth asociat	LED-ul albastru pentru Bluetooth este aprins
Volum Max.	LED-ul roșu pentru alimentare luminează intermitent
Căutare TWS	LED-ul alb TWS luminează intermitent
TWS asociat	LED-ul alb TWS este aprins
Modul stereo	LED-ul alb stereo este aprins

SPECIFICAȚII

- Putere ieșire: 2x 15 W
- Impedanță: 4 Ohm
- Răspuns în frecvență: 30 Hz ~ 20 kHz
- Raport S/N: ≥ 67 dB
- Bluetooth 4.1 + BLE
- Profil Bluetooth: A2DP
- Raza de acțiune Bluetooth: până la 10 m
- Încărcare dispozitive externe: 5 V / 1 A

- Intrare AUX / OPTICAL (3,5 mm)
- 3 difuzoare:
 - 2 x 1,5" (tweeter)
 - 1 x 4" (subwoofer)
- Adaptor AC:
 - Intrare: 100 – 240; 50/60 Hz
 - Ieșire: 16 V / 1,8 A

MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul www.krugermatz.com pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii.

In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebari Frecvente si Raspunsuri.

„Compania Lechpol declară că produsul KM1155 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu”



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

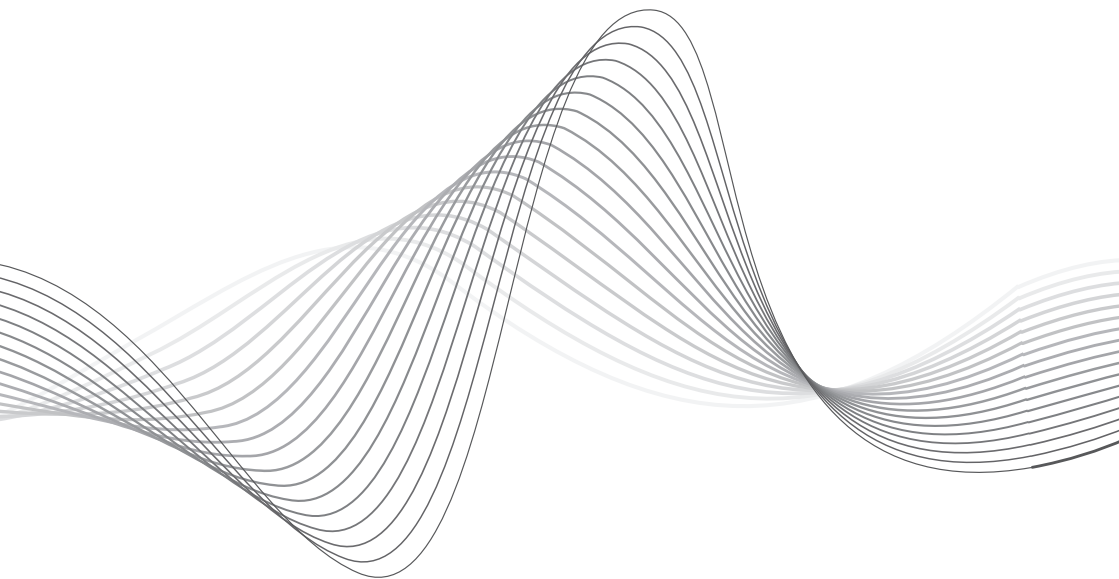


Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

[illegible]

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark